



Kętrzyn, dnia 21.03.2013 r.

Zamawiający:
Gmina Miejska Kętrzyn
11-400 Kętrzyn, ul. Wojska Polskiego 11

Do wszystkich Wykonawców postępowania nr ZI.271.14.2013

znak: **ZI.271.14.2013**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr **ZI.271.14.2013** w trybie przetargu nieograniczonego „Świadczenie usług tłumaczenia ustnego, pisemnego w ramach realizacji projektu pn. „Miasta Svetly i Kętrzyn jako Transgraniczne Centra Kultury Fizycznej dzięki rozwojowi systemu usług społecznych związanych z integracją Grup wrażliwych za pomocą aktywnej współpracy transgranicznej”.

ZAWIADOMIENIE O WYNIKU POSTĘPOWANIA w części I

Na podstawie art. 92 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. Nr 113 z 2010r., poz. 759 ze zmianami) informujemy, iż w postępowaniu „Świadczenie usług tłumaczenia ustnego, pisemnego w ramach realizacji projektu pn. „Miasta Svetly i Kętrzyn jako Transgraniczne Centra Kultury Fizycznej dzięki rozwojowi systemu usług społecznych związanych z integracją Grup wrażliwych za pomocą aktywnej współpracy transgranicznej”, znak postęp.: ZI.271.14.2013, w zakresie części I za ofertę najkorzystniejszą została uznana oferta złożona przez:

„LOGOS” Centrum Edukacyjne Jan Romańczuk
18-400 Łomża, ul. Konstytucji 3 Maja 8/8.

Uzasadnienie wyboru oferty

W odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu „Świadczenie usług tłumaczenia ustnego, pisemnego w ramach realizacji projektu pn. „Miasta Svetly i Kętrzyn jako Transgraniczne Centra Kultury Fizycznej dzięki rozwojowi systemu usług społecznych związanych z integracją Grup wrażliwych za pomocą aktywnej współpracy transgranicznej” w zakresie części I wpłynęły 3 oferty:

Nr oferty	Nazwa (firma) i adres wykonawcy
1.	LEMON Krzysztof Lechowski, ul. Zawalna 3/1, 51-118 Wrocław
2.	EBS GROUP S.C. Anna Bętkowska, Agnieszka Imierowicz, ul. Bogusławskiego 12/1, 60-214 Poznań
3.	„LOGOS” Centrum Edukacyjne Jan Romańczuk, 18-400 Łomża, ul. Konstytucji 3 Maja 8/8

Wykonawcy spełnili wymagane warunki udziału w postępowaniu. Oferty wykonawców nie podlegają odrzuceniu.

Zamawiający w rozdziale XV SIWZ ustalił, że przy wyborze ofert będzie się kierował kryterium cena 100%.



CZĘŚĆ I		
LP.	Kryterium	Znaczenie
1	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) bez weryfikacji	25%
2	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) wraz z weryfikacją	25%
3	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%
4	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (uwierzytelnione) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%
5	Cena brutto za sporządzenie poświadczanego odpisu lub kopii strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami) tłumaczenia	5%
6	Cena brutto za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego (w dowolnych kombinacjach językowych)	25%
SUMA		100% = 100 pkt

Wykonawca, który zaoferuje najniższą cenę w ramach danego kryterium otrzyma maksymalną liczbę punktów przypisanych do tego kryterium, a pozostali zgodnie ze wzorem:

$$\frac{\text{najniższa cena brutto}}{\text{cena brutto oferty ocenianej}} \times \text{znaczenie} = \text{liczba punktów oferty ocenianej}$$

Zamawiający dokonał oceny ofert, co przedstawia poniższa tabela.

nr oferty	Nazwa (firma) i adres wykonawcy	Kryterium	znaczenie	Liczba punktów w kryterium cena	Łączna ilość pkt w kryterium cena 100%
1.	LEMON Krzysztof Lechowski ul. Zawalna 3/1, 51-118 Wrocław	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) bez weryfikacji	25%	21,21 pkt	83,29 pkt
		Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) wraz z weryfikacją	25%	24,56 pkt	
		Cena brutto za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	8,13 pkt	
		Cena brutto za tłumaczenie pisemne (uwierzytelnione) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	8,33 pkt	
		Cena brutto za sporządzenie poświadczanego odpisu lub kopii strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami) tłumaczenia	5%	2,5 pkt	
		-	-	-	
		Cena brutto za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego (w dowolnych kombinacjach językowych)	25%	18,56 pkt	
2.	EBS GROUP S.C. Anna Bętkowska, Agnieszka Imierowicz	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) bez weryfikacji	25%	18,76 pkt	
		Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony	25%		



ul. Bogusławskiego 12/1 60-214 Poznań	rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) wraz z weryfikacją		17,44 pkt	73,58 pkt
	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	9,03 pkt	
	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (uwierzytelnione) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	8,13 pkt	
	Cena brutto za sporządzenie poświadczanego odpisu lub kopii strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami) tłumaczenia	5%	2,44 pkt	
	-	-	-	
	Cena brutto za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego (w dowolnych kombinacjach językowych)	25%	17,78 pkt	
3. „LOGOS” Centrum Edukacyjne Jan Romańczuk 18-400 Łomża, ul. Konstytucji 3 Maja 8/8	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) bez weryfikacji	25%	25 pkt	100 pkt
	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1800 znaków ze spacjami) wraz z weryfikacją	25%	25 pkt	
	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	10 pkt	
	Cena brutto za tłumaczenie pisemne (uwierzytelnione) strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami)	10%	10 pkt	
	Cena brutto za sporządzenie poświadczanego odpisu lub kopii strony rozliczeniowej (1125 znaków ze spacjami) tłumaczenia	5%	5 pkt	
	-	-	-	
	Cena brutto za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego (w dowolnych kombinacjach językowych)	25%	25 pkt	

Najkorzystniejszą ofertę złożył wykonawca „LOGOS” Centrum Edukacyjne Jan Romańczuk, 18-400 Łomża, ul. Konstytucji 3 Maja 8/8.

Zamawiający dokonał wyboru oferty „LOGOS” Centrum Edukacyjne Jan Romańczuk, 18-400 Łomża, ul. Konstytucji 3 Maja 8/8 do realizacji zadania „Świadczenie usług tłumaczenia ustnego, pisemnego w ramach realizacji projektu pn. „Miasta Svetly i Kętrzyn jako Transgraniczne Centra Kultury Fizycznej dzięki rozwojowi systemu usług społecznych związanych z integracją Grup wrażliwych za pomocą aktywnej współpracy transgranicznej” w zakresie części I.

Z poważaniem
Z up. Burmistrza Miasta
(-) Andrzej Degórski
Z-ca Burmistrza Miasta